

2004 m. spalio 28 d., ketvirtadienis

- E. kadangi ES lygmeniu nėra pakankamai patyrusių laboratorijų darbuotojų, galinčių atlikti Direktyvoje 2003/126/EB numatytą kontrolę,
- F. kadangi Europos Teisingumo Teismas C-286/02 byloje nusprendė, kad draudimas šerti atrajojančius gyvūnus gyvūninės kilmės miltais labiausiai padėjo kovoti su užkrečiamosiomis spongiforminėmis encefalopatijomis,
- G. kadangi gyvūninės kilmės baltymai nėra natūralus atrajojančių gyvūnų maistas,
1. mano, kad atrajojančių gyvūnų šėrimas žuvų miltais prieštarauja EB sutarties 152 straipsnio 1 dalyje Bendrijai numatytiems įpareigojimams;
2. mano, kad Reglamento (EB) Nr. 999/2001 23 straipsniu Komisijai suteikti įgaliojimai neleidžia sumažinti visuomenės sveikatos apsaugos lygį;
3. todėl ragina Komisiją atšaukti savo Reglamento, iš dalies keičiančio Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 999/2001 IV priedą dėl klausimų, susijusių su gyvūnų mityba, projektą (SANCO/3027/2004);
4. mano, kad reikia griežtai kontroliuoti bet kokią pašarą, kuriuo šeriami visi kiti maisto gamybai ūkiuose laikomi, penimi ar veisiami gyvūnai;
5. ragina atlikti mokslinę analizę siekiant nustatyti didžiausią leidžiamą dioksino kiekį žuvų miltuose, vartojamuose šerti kiaulėms ir naminiams paukščiams;
6. pareiškia rimtas abejones, kad ES valstybėse narėse yra užtektinai patyrusių laboratorijų darbuotojų, kurie galėtų atlikti žuvų miltų kontrolę pagal Direktyvos 2003/126/EB reikalavimus;
7. įpareigoja Pirmininką pateikti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai ir valstybių narių vyriausybėms.
-

P6_TA(2004)0044**ES ir Indijos santykiai****Europos Parlamento rekomendacija Tarybai dėl ES ir Indijos santykių (2004/2195(INI))***Europos Parlamentas,*

- atsižvelgdamas į PSE frakcijos vardu Glyno Fordo pateiktą pasiūlymą dėl rekomendacijos Tarybai dėl ES ir Indijos santykių (B6-0005/2004),
 - atsižvelgdamas į 2004 m. birželio 16 d. Komisijos pranešimą dėl ES ir Indijos strateginės partnerystės (KOM(2004)0430),
 - atsižvelgdamas į penktąjį ES ir Indijos vadovų susitikimą, kuris turėjo vykti 2004 m. spalio 14 d. Hagoje ir kuris vyks 2004 m. lapkričio 8 d.,
 - atsižvelgdamas į naujausią Europos Parlamento ir Indijos parlamento tarpparlamentinį posėdį, kuris įvyko 2002 m. balandžio 17–20 d. Naujajame Delyje,
 - atsižvelgdamas į savo Darbo tvarkos taisyklių 114 straipsnio 3 dalį ir 90 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Užsienio reikalų komiteto pranešimą (A6-0024/2004),
- A. atsižvelgdamas į Indijos geostrateginę svarbą ir jos galimą vaidmenį daugiašalėje pasaulio santvarkoje, ir ypač į jos kaip didžiausios pasaulio daugiakultūrės demokratijos valstybės statusą,
- B. atsižvelgdamas į Indijos reikšmingumą, susijusį su jos religijų, kultūrų, etninių grupių ir kalbų įvairove bei svarba civilizacijų dialogui,

2004 m. spalio 28 d., ketvirtadienis

- C. atsižvelgdamas į tai, kad Indija tapo stipriausia Pietų Azijos valstybe, turinčia dominuojantį vaidmenį regioninėse daugiašalėse organizacijose (tokiose kaip Pietų Azijos regioninio bendradarbiavimo asociacija (PARBA), Pietryčių Azijos valstybių asociacija (ASEAN), Persijos įlankos bendradarbiavimo taryba (GCC) bei Bendravimo ir pasitikėjimo stiprinimo Azijoje konferencija (CICA)),
1. rekomenduoja, kad, siekdama paskatinti veiksmingą daugiašalį bendradarbiavimą, penktajame ES ir Indijos vadovų susitikime Taryba nuspręstų suteikti ES ir Indijos santykiams aukštesnį – strateginės partnerystės – statusą, taip pat imtųsi reikalingų praktinių veiksmų; aktyviai remia artimesnius ES ir Indijos santykius ir mano, kad abipusė pagarba ir partnerystė geriausiai pasireiškia plėtojant atvirą dialogą visais klausimais, įskaitant ir tuos, dėl kurių nuomonės skiriasi. Todėl Taryba prašoma užtikrinti, kad ypatingas dėmesys būtų skiriamas šiems momentams:
 - 1.1 strateginio aljanso su Indija kūrimui, kad būtų skatinamas efektyvus daugiašalis požiūris, remiama taika, saugumas, žmogaus teisės ir demokratija bei šios partnerystės kontekste atsižvelgiama į visus dvišalių santykių aspektus, taip pat ir anksčiau paminėtus momentus;
 - 1.2 tęsiant prekybinio bendradarbiavimo skatinimą — ryšių kitais esminiais lygmenimis, pvz., politiniu, kultūriniu, socialiniu, stiprinimui;
 - 1.3 stipraus bendradarbiavimo prekybos srityje ir darbe su Indija skatinimui, siekiant geriau suprasti pasaulinę ekonomiką ir, dar svarbiau, suvokti abiem ekonomikoms teikiamą naudą, susijusią su prekių ir paslaugų tiekimo perdavimo išoriniams tiekėjams (angl. *outsourcing*) ir jų perdavimo vidiniams tiekėjams (angl. *insourcing*) momentais;
 - 1.4 bendradarbiavimo konfliktų prevencijoje bei politiniame ir ekonominiame atkūrimo ir atgaivinimo po konfliktų stiprinimui (atsižvelgiant į teigiamą regioninės integracijos įtaką konfliktų prevencijai, visa tai turi būti vykdoma dvišaliu pagrindu ir JT forumuose);
 - 1.5 pasaulinių problemų, pvz., ginkluotės neplatavimo ir nusiginklavimo, terorizmo ir organizuoto nusikalstamumo, sprendimui; ES ir Indijos jungtinės darbo grupės kovai su terorizmu įgaliojimų išplėtimui, kad jie apimtų visą bendradarbiavimą saugumo srityje, taip pat sutelkiant dėmesį pinigų plovimui, elektroniniam terorizmui ir narkoterorizmui; Indijos paraiškos gauti „privilegijuotos šalies statusą“ Europole parėmimui;
 - 1.6 bendradarbiavimui saugumo politikos srityje, kuris ypač svarbus, kadangi JAV pirmą kartą nuo 1998 m., kai jos įvedė sankcijas Indijai už atliktą branduolinio ginklo bandymą, nutarė vėl eksportuoti į Indiją branduolines ir kitas pažangias technologijas;
 - 1.7 ypatingo dėmesio skyrimui Indijos ir Pakistano dialogui, įskaitant Kašmyro klausimą; pritarimui šių šalių dialogui bei tikėjimui produktyviu jo rezultatu; dėmesio atkreipimui į būtinybę vystyti ir apsaugoti abipusį pasitikėjimą tarp šių dviejų svarbių šalių;
 - 1.8 būdų, kaip Europos Sąjunga, turėdama didelę regioninės integracijos patirtį, galėtų skatinti Pietryčių Azijos regioninį bendradarbiavimą per PARBA, ieškojimui;
 - 1.9 dvišalių santykių (ES viduje) su Indija sąrašo sudarymui, siekiant integruoti juos į vientisą Europos sistemą ir išskirti pažangiausios praktikos pavyzdžius arba sritis, kuriose gali būti kartojimosi atvejų ar prieštaravimų;
 - 1.10 darbui su Indija, siekiant skatinti bendradarbiavimą globalių aplinkos apsaugos iššūkių atveju;
 - 1.11 dialogo su Indija vystymui tam tikrais itin svarbiais klausimais, pvz., tinkamo valdymo, aplinkos apsaugos, pramonės politikos, konkurencijos klausimų, gynybinės įrangos, bei strateginę reikšmę turinčiose srityse, pvz., informacinės visuomenės, transporto, energetikos, biotechnologijų, bendradarbiavimo su kosmoso erdve susijusiais klausimais;
 - 1.12 tolesnio dialogo JT organizacinio ir institucinio restruktūrizavimo bei reformos klausimais rėmimui; pozicijų rengiant ir derantis dėl svarbių JT daugiašalių konvencijų bei jas įgyvendinant suderinimui; toks derinimas galėtų būti atliekamas per reguliarius ES ir Indijos misijų prie JT jungtinius posėdžius;

2004 m. spalio 28 d., ketvirtadienis

- 1.13 pilietinės visuomenės ryšių bei dvišalių akademinų mainų skatinimui, taip pat kultūrinių ryšių stiprinimui, ypač įkuriant ES ir Indijos centrą, skirtą Indijos studijoms; rimtam galimybės reguliariai rengti kultūros savaites, kurios sutaptų su būsimais Indijos ir ES vadovų susitikimais, apsvaistymui;
 - 1.14 strategijos, kaip padidinti ES matomumą Indijoje ir *vice versa*, sukūrimui;
 - 1.15 Europos Parlamento pastangų skatinti ryšius ir diskusijas su Indijos Parlamentu rėmimui, kartu institucionalizuojant reguliarius *Lok Sabha* ir Europos Parlamento delegacijų susitikimus;
2. įpareigoja Pirmininką perduoti šią rekomendaciją Tarybai ir pateikti susipažinti Komisijai ir Indijos vyriausybei bei parlamentui.

P6_TA(2004)0045

Referendūmo ir rinkimų Baltarusijoje rezultatai

Europos Parlamento rezoliucija dėl politinės padėties Baltarusijoje po 2004 m. spalio 17 d. parlamento rinkimų ir referendūmo

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į savo ankstesnes rezoliucijas dėl padėties Baltarusijoje, ypač į 2004 m. rugsėjo 16 d. rezoliuciją ⁽¹⁾,
- atsižvelgdamas į Venecijos Komisijos per 2004 m. spalio 8–9 d. vykusį 60-tą plenarinį posėdį patvirtiną nuomonę dėl 2004 m. spalio 17 d. referendūmo Baltarusijoje,
- ypač atsižvelgdamas į savo 1996 m. spalio 24 d. rezoliuciją dėl padėties Baltarusijoje ⁽²⁾, kurioje jis nusprendė, kad nebus imamasi jokių tolesnių žingsnių siekiant ratifikuoti partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimą su šia šalimi iki tol, kol Baltarusijos valdžia parodys aiškius ženklus, kad ji ketina gerbti visas pagrindines demokratines ir žmogaus teises,
- ypač atsižvelgdamas į savo 2001 m. liepos 5 d. rezoliuciją dėl Baltarusijos ⁽³⁾, priimtą prieš 2001 m. Prezidento rinkimus, ir į Parlamentinės *troikos* (Europos saugumo ir bendradarbiavimo organizacijos (ESBO) parlamentinės asamblėjos, Europos Tarybos parlamentinės asamblėjos ir Europos Parlamento) pranešimus, paskelbtus po 2000 m. parlamentinių rinkimų (2001 m. sausio 30 d.) ir po 2001 m. Prezidento rinkimų (2001 m. spalio 4 d.),
- ypač atsižvelgdamas į savo 2003 m. vasario 11 d. rezoliuciją „Dėl Europos Sąjungos ir Baltarusijos santykių: būsimos partnerystės link“ ⁽⁴⁾,
- atsižvelgdamas į 2004 m. spalio 17 d. Baltarusijoje vykusius parlamento rinkimus ir konstitucinį referendūmą,
- atsižvelgdamas į Tarptautinės rinkimų stebėjimo misijos, stebėjusios parlamento rinkimus Baltarusijoje, pareiškimą dėl preliminarinių išvadų,
- atsižvelgdamas į Tarybai pirmininkaujančios valstybės narės Europos Sąjungos vardu pateiktą deklaraciją dėl 2004 m. spalio 17 d. Baltarusijos parlamento rinkimų ir referendūmo,
- atsižvelgdamas į ESBO atstovybės Minske vadovo deklaraciją dėl 2004 m. spalio 19 d. įvykusių išpuolių prieš opozicijos politikus Minske,
- atsižvelgdamas į 2004 m. Baltarusijos demokratijos aktą, kurį 2004 m. spalio 20 d. pasirašė JAV Prezidentas,
- atsižvelgdamas į savo Darbo tvarkos taisyklių 103 straipsnio 4 dalį,

⁽¹⁾ *Priimti tekstai*, P6_TA(2004)0011.

⁽²⁾ OL C 347, 1996 11 18, p. 168.

⁽³⁾ OL C 65 E, 2002 3 14, p. 373.

⁽⁴⁾ OL C 43 E, 2004 2 19, p. 60.